

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 71 (2009)
Heft: 2: "Deflektoren" erregen die Gemüter

Rubrik: Sektionsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Sektionsnachrichten

Generalversammlungen



Montag, 16. Februar, 13.30 Uhr
Aula des Landw. Zentrums Ebenrain, Sissach

Im Anschluss an die GV, Referat von Dieter Flückiger und Fritz Ziörjen: Ukraine – Vorschau auf die geplante Reise 2010.



Freitag, 27. Februar 2009, 19.45 Uhr
Restaurant Brandenburg, Zug



Dienstag, 3. März 2009
Restaurant Alpenrose, Alterswil

09.15 Uhr: GV des Freiburger Verbandes für Landtechnik
10.15 Uhr: GV der Freiburger Silovereinigung
11.15 Uhr: Referat von Hans Baumann, Sika Sarnafil, Düringen:
Produktion und Weltmarkt
12.00 Uhr: Mittagessen (offeriert, ohne Getränke)

13.45 Uhr: Besuch Sika Sarnafil in Düringen, weltweit tätiges Unternehmen mit 150 Angestellten. Präsentation, Betriebsrundgang, Diskussion und Apéro. Obligatorische Anmeldung für den Besuch bei Geschäftsführer Roger Berset, Route d'Illens 20, 1727 Corpataux, Tel. 079 606 42 86, bersetroger@bluewin.ch

Der Vorstand empfiehlt für die Geschäftsbeziehungen folgende Firmen: **Pétrol Charmettes SA**, Fribourg / **Chesa Produits SA**, Bulle, Fribourg, Romont / **Landi Düringen / Société Agricole Basse-Broye**, Avenches.

Diese Firmen unterstützen in verdankenswerter Weise den Freiburger Verband für Landtechnik

Ich melde mich für die Versammlung und die Besichtigung der SIKa Sarnafil an.

Name: _____

Vorname: _____

GV AFETA: ja nein Mittagessen: ja nein

Besuch SIKa: ja nein



Freitag, 6. März 2009
Strickhof Wülflingen, Winterthur

09.15 Uhr: **Generalversammlung** mit den ordentlichen Traktanden. Anschliessend Referat von Ueli Wyss, Agroscope ALP, Posieux FR, zum Thema «Fütterkonservierung – Der Lohnunternehmer ist gefordert»

11.30 Uhr: Apéro

12.00 Uhr: Mittagessen (für Mitglieder offeriert, Begleitpersonen CHF 25.–)

Am Nachmittag Fahrt zu GVS Agrar in Schaffhausen: «Blick hinter die Kulissen eines Landmaschinenimporteurs»

Anmeldung und Anträge sind bis am 27. Februar einzureichen bei Lohnunternehmer Schweiz, 5223 Riniken



Donnerstag, 12. März 2009, 20.00 Uhr
Restaurant Feld, Feusisberg

Referat: Neuerungen im Strassenverkehrsrecht
Willi von Atzigen, Direktor SVLT



AG, BL, SO, BE

Maschinenvorführung



Freitag, 6. März 2009, ab 13.00 Uhr, Bütikofen, 3422 Kirchberg BE, Betrieb von Hanspeter Luder, Rindviehmast

Silentnahmegeräte für Flach- und Hochsilos, rationelle Entnahme

(Am Morgen finden die Generalversammlungen der Silovereinigungen ZH/NWS und Silovereinigung Bern statt.)

Überblick über Maschinenangebot und praktische Vorführung verschiedener Entnahmegeräte für Flachsilos wie Blockschneider, Schneidezangen, Fräsmischwagen, Silokamm usw. mit Informationen zum aktuellen Stand der Entwicklung. Hochsilofräsen werden auf dem Platz ausgestellt und kommentiert.

Es handelt sich um eine gemeinsame Veranstaltung der Silovereinigung Zürich/ Nordwestschweiz und Swiss Beef Mittelland zusammen mit den Fachstellen Landtechnik und Unfallverhütung Liebegg, Ebenrain und Wallierhof, agriss / BUL, Schöffland, ART Tänikon und den Sektionen des Schweiz. Verbandes für Landtechnik AG, BL, SO.

Weitere Hinweise in der Fachpresse und unter www.avlt.ch.

Kinder sicher und gesund auf dem Bauernhof

Weiterbildung für Eltern, Gastgeberinnen und Gastgeber

Dienstag, 17. März 2009, 8.30 bis 11.30 Uhr
Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Gränichen

Der Bauernhof ist ein idealer Ort zum Aufwachsen, Arbeiten und Leben. Für die Kinder ist er ein einmaliger Spielplatz. Wo Sonne ist, ist aber auch Schatten: In der Landwirtschaft erleiden doppelt so viele Kinder tödliche Unfälle wie in den übrigen Branchen. Mit der «Kindersicherheitskampagne» wollen mehrere europäische Länder, darunter auch die Schweiz, die Zahl und Schwere der Kinderunfälle in der Landwirtschaft deutlich reduzieren. Am Kurs an der Liebegg lernen die Teilnehmenden die Risiken und Gefahren für Kinder in Haus, Hof und Spielplatz kennen und können Massnahmen dagegen ergreifen.

Referenten:

- Martin Ulrich, BUL, Beratungsstelle für Unfallverhütung, Schöffland
- Lisa Vogt Altermatt, Fachstellen Landwirtschaft Liebegg, Hauswirtschaft
- Astrid Böll, Fachstellen Landwirtschaft Liebegg, Landtechnik und Unfallverhütung

Kurskosten: CHF 20.– (Mitglieder AVLT), CHF 30.– (Sonstige)
Für agriTOP-Betriebe gilt der Kurshalbttag als agriTOP plus und ist für 1 Betriebsmitglied kostenlos.

Informationen: Astrid Böll, Tel. 062 855 86 27, e-mail: astrid.boell@ag.ch

Anmeldung bis 27. Februar 2009: Fachstellen Landwirtschaft Liebegg, Yvonne Dätwyler, 5722 Gränichen, Tel. 062 855 86 15, Fax 062 855 86 88, kurse@liebegg.ch



Aargau

Traktorfahrkurs für Frauen

Donnerstag, 12. März oder Samstag, 14. März 2009, jeweils 9 bis 16 Uhr, Liebegg, Gränichen

Inhalt: Bedienung des Traktors, wichtige Kontrollen, sicheres Manövrieren mit Traktor, Anhänger und Anbaugerät, Gefahrensituationen erkennen und meistern auf dem Betrieb, auf der Strasse und im Gelände. Keine Vorkenntnisse nötig, hingegen PW- oder Führerausweis Kat G.

Kurskosten: CHF 60.– (wenn Partner Mitglied AVL), CHF 80.– (für Nichtmitglieder), exkl. Mittagessen

Leitung: Astrid Böll, Landtechnik Liebegg

Anmeldung bis 23. Februar 2009: Fachstellen Landwirtschaft Liebegg, Yvonne Dätwyler, 5722 Gränichen, Tel. 062 855 86 15, Fax 062 855 86 88, e-mail: kurse@liebegg.ch



Basel-Stadt / Basel-Land

Vorbereitungskurse F/G

Wer im Jahre 2009 mindestens 14 Jahre (Jahrgang 1995) alt wird, kann sich zur theoretischen Führerprüfung Kat. F/G anmelden und die Vorkurse des Verbandes für Landtechnik besuchen.

Liestal: Vorkurs: (07.02.2009), Prüfung: Sa, 14.03.2009
 Vorkurs: Sa, 24.10.2009, Prüfung: Sa, 07.11.2009
Sissach: Vorkurs: Sa, 21.03.2009, Prüfung: Sa, 04.04.2009
Laufen: Vorkurs: Sa, 14.02.2009, Prüfung: Mi, 18.03.2009

Die Vorkurse finden nachmittags statt. Die Prüfungen jeweils vormittags in der Motorfahrzeugprüfstation in Münchenstein oder Laufen, und nachmittags bei der Motorfahrzeugkontrolle in Wahlen.

Kurskosten: Mitglieder CHF 30.– plus Lernunterlagen (Fr. 39.90), Nichtmitglieder CHF 60.– plus Lernunterlagen (Fr. 39.90)

Anmeldung mit Postkarte an Verband für Landtechnik beider Basel und Umgebung, Hannes Niklaus, Fichtenhof, 4242 Laufen. Auf der Karte gewünschter Kurs und Geburtsdatum angeben.



Luzern

Aktuelles Kursangebot:

Mofa- und Traktorenprüfung

Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktor-Prüfung finden jeweils am Mittwoch Nachmittag statt. Kurskosten inklusive Lernplattform im Internet: CHF 50.– für Mitglieder. Die nächsten Termine: 25. Februar in Hochdorf, 04. März in Sursee, 11. März in Willisau, 25. März in Emmenbrücke und 15. April in Schüpfheim.

Roller- und Autoprüfung

Der Basistheoriekurs als Vorbereitung für die Roller- und Autoprüfung mit gratis Theoriefragen im Internet.

Die nächsten Kurse: 28. Februar in Schüpfheim und Luzern, 21. März in Sursee und Hochdorf. Praktische Grundschulung für Roller wird jeden Samstag in Sursee statt angeboten. Daten für den Verkehrskundeunterricht VKU finden Sie im Internet.

Prüfungsvorbereitung Autoanhänger

Nächste Kurse beginnen am 21. Februar in Sursee.

Lastwagenprüfung

Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen, während vier Wochen jeweils ein Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg ist jede Woche möglich. Der nächste Kurs beginnt am 02. März in Luzern.

Feldspritzen und Gebläsetest

Nach ÖLN-Vorschrift müssen Pflanzenschutzgeräte alle 4 Jahre auf ihre Funktion und Einstellung geprüft werden. Der Test der Obstbaugeräte wird vom 23.–25. März in Uffikon durchgeführt. Feldspritzentest ist vom 30. März bis am 16. April im ganzen Kanton.

Infos und Anmeldung: Arthur Koch, Geschäftsstelle LVL, Tel: 041 467 39 02, Internet: www.lvl.ch



Schwyz

Staplerkurs

Theorietag: Mittwoch, 4. März 2009

Praktikumstag: Donnerstag, 26. März oder Dienstag 7. April 2009, jeweils 8.30 bis 16.30 Uhr

Ort: Kaeshammer, Mühlestrasse 23b, 8855 Wangen/SZ

Schwere Lasten leicht bewegen:

Ausbildung mit Stapler, Knick- und Frontlader. Die Teilnehmenden absolvieren mit dem Gegengewicht-Stapler die SUVA-anerkannte Prüfung. Der Kurs steht unter der Leitung der Staplerschule P. Kaeshammer zusammen mit der Beratungsstelle für Unfallverhütung (BUL) und der Landwirtschaftlichen Beratung und Weiterbildung des Kantons Schwyz.

Anmeldung (bis Montag, 16. Februar): Landwirtschaftliche Beratung und Weiterbildung, Römerrain 9, 8808 Pfäffikon, Tel. 055 415 79 11.

Kurskosten: CHF 690.– inkl. anerkannte SUVA-Prüfung



Solothurn

Vorbereitung für Fahrausweis F/G

Die Vorbereitungskurse für die Theorieprüfung F/G findet jeweils am Mittwochnachmittag von 13.30 bis 16.30 Uhr statt. Die Prüfung kann frühestens ein Monat vor dem vierzehnten Geburtstag auf der kantonalen Motorfahrzeugkontrolle absolviert werden.

Büren, Kreisschule Dorneckberg: 5. März 2008

Balsthal, Schulhaus Falkenstein: 12. März 2008

Solothurn, Schulhaus Hermesbühl: 19. März 2008

Kurskosten: CHF 30.– für Mitglieder, CHF 40.– für Nichtmitglieder, plus 10 Franken für Kursmaterial. Die Prüfungsgebühr (CHF 80.–) wird direkt am Prüfort erhoben.

Anmeldung: Beat Ochsenbein, Geschäftsführer, Mobile: 076 302 77 42



SG, AR, AI, GL

Die grosse Bedeutung der Landtechnik

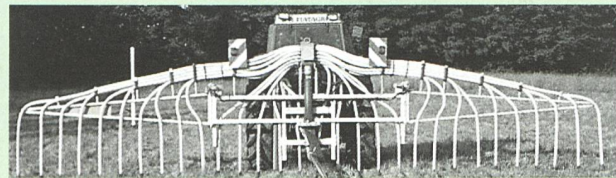
Die Landtechnik sei von grosser Bedeutung in der aktuellen Phase der Umgestaltung von Wirtschaft und Landwirtschaft, erklärte der

Hochdorfer Schleppschlauch-Verteiler



Kennen Sie einen kompakteren?

- platzsparend, sehr niedrige kompakte Bauform
- Verteilkopf • mit sehr genauer Gülleverteilung auch im Hang (FAT-Test)
- mit **Exzenter-Cut** Schneidsystem
- mit Fremdkörperabscheider
- mit kleinem Kraftbedarf



Hochdorfer
Technik AG

www.hochdorfer.ch

Siegartstrasse 8
CH-6403 Küssnacht a.R.
Telefon +41(0) 41 914 00 30
Telefax +41(0) 41 914 00 31

Holz+ schenk = Wärme

seit 1877

AgriMesse Halle 6
Stand 617



Kochen, backen und heizen

Senden Sie mir Prospekte über:

- Holz- und Kombiherde
- Zentralheizungsherde
- Brotbacköfen
- Knetmaschinen
- Kachelöfen
- Holzfeuerungskessel
- Wärmespeicher
- Pellet-Heizkessel
- Pellet-Lagersysteme
- Wärmepumpen
- Solaranlagen

Name

Vorname

Beruf

Strasse

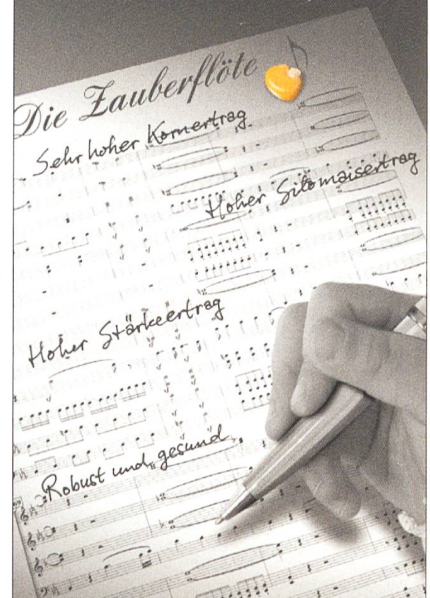
PLZ/Ort

Telefon

Ofenfabrik Schenk AG
3550 Langnau i.E.
Telefon 034 402 32 62
info@ofenschenk.ch
www.ofenschenk.ch

ofenschenk.ch

LT K09



Das mittelfröhe Multitalent

AMADEO

AMADEO – die mit Abstand meistverkaufte Maissorte der Schweiz 2006, 2007 und 2008! Aufgrund seiner maximalen Stärkegehalte liefert Ihnen **AMADEO** Silage mit grösster Energiedichte und sehr hohe Korn-erträge!

Mehr Infos im Internet:
www.kws-suisse.ch

Tier&Technik St.Gallen:
Halle 3.1, Stand 3.1.25

KWS Suisse SA
Birsigstr. 4
CH-4054 Basel
Tel.: 0 61 281 24 10
Fax: 0 61 281 24 51
E-Mail: jjost@kws.com

KWS



Zukunft säen
seit 1856

Präsident des 2656 Mitglieder starken Verbandes für Landtechnik St. Gallen-Appenzell-Glarus, Felix Düring, Oberrüti (SG), an der Generalversammlung in Wangs. Die Sektion sagte einstimmig Ja zur Erhöhung des Mitgliedsbeitrags, die als Folge der an der Delegiertenversammlung beschlossenen Erhöhung des Zentralkassenbeitrags nötig wurde.

Die Erhöhung des Mitgliedsbeitrags um 18 Franken passierte diskussionslos und einstimmig (zwei Franken werden der Sektionskasse belastet). Der SVLT-Zentralpräsident Max Binder war darüber sehr erfreut. Man habe «Einsicht, Weitsicht und Zuversicht» gezeigt, meinte er.

Der VTL-SG befasst sich, stets in engem Kontakt mit den Mitgliedern, mit vielfältigen technischen Fragen und Neuerungen, z. B. mit der Schleppschlauchverteiltertechnik für das Ausbringen der Gülle, wofür er eine gründliche Untersuchung durch die Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon (ART) anregte. Über die Untersuchungsergebnisse informierte in Mels Ing. Agr. ETH Robert Kaufmann, Leiter Forschungsbereich Agrarökonomie und Agrartechnik der ART, dann ausführlich, wobei auch noch Fragen offen blieben, die weiterverfolgt werden sollen.



Zürich

Klares Votum für die Erhöhung

Die Zürcher Sektion ist durch das Sekretariat und die Fachstelle für Landtechnik eng mit dem Strickhof verbunden, mit dem viele Veranstaltungen und Aktivitäten gemeinsam organisiert werden, so z. B. die Altikoner Kartoffeltagung im letzten Jahr. So versteht es sich von selbst, dass auch die diesjährige Generalversammlung am Strickhof in Wülflingen stattgefunden hat, zu der der Präsident Willi Zollinger, Watt über hundert Mitglieder und zahlreiche Gäste begrüssen konnte.

Er wies auf eine Klausurtagung hin, in der der Vorstand über Ziele und Aktivitäten nachgedacht hat, um die Interessen der Mitglieder noch besser wahrzunehmen und ein Optimum an Dienstleistungen zu bieten. Wie Willi Zollinger ausführte, sind im vergangenen Jahr 330 Pflanzenschutzgeräte getestet worden. 260 Jugendliche haben an den Theoriekursen Kat. F/G teilgenommen und 150 Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind zum Geschicklichkeitsfahren in Wald ZH zusammengekommen. Zudem habe man sich erfolgreich gegen Düngerstreuer-tests gewehrt, weil solche viel zu aufwändig wären. Betreffend Rechnung 2008 musste der Kassier Walther Bosshard, Pfäffikon über einen Verlust von 32 000 Franken referieren, der durch Wertberichtigungen als Folge der Finanzkrise entstanden ist, dies bei einem Ertrag von 45 000 Franken. Die Eigenkapitalbasis der Sektion beträgt nun 232 000 Franken.

Die Versammlung stimmte der Mitgliedsbeitrags-erhöhung von 50 auf 70 Franken zu. Die Erhöhung wurde notwendig, weil die SVLT-Delegiertenversammlung in Grenchen SO einer Erhöhung des Zentralkassenbeitrags von 45 auf 65 Franken zugestimmt hatte. Die Anpassung habe man in der Tat vornehmen müssen, weil der Bund im Zuge der Neuverteilung der Aufgaben zwischen Bund und Kantonen einen Beitrag von 80 000 Franken an die Weiterbildung gestrichen hatte, erklärte der Zentralpräsident Max Binder. Trotz rückläufiger Tendenz bei der Zahl der Mitglieder wurde das Dienstleistungsangebot verbessert, was einen Mehraufwand verursachte. Anträge aus dem Publikum wenigstens einen Teil des Aufschlags auf das Eigenkapital abzuwälzen wurden sehr deutlich verworfen. Die Mitgliedsbeitrags-erhöhung passierte mit Ja gegen 5 Nein bei einigen Enthaltungen sehr deutlich.

Im Anschluss an die Jahresversammlung hielt Stephan Berger von der Fachstelle für Landtechnik am Strickhof ein viel beachtetes Referat zum Thema «Nanotechnologie und ihre Bedeutung für die Landwirtschaft.»

Dem Schaffhauser Sektionspräsidenten Bernhard Neukomm blieb es vorbehalten, die Grüsse der Nachbarsektionen zu überbringen und auf das Traktorenfest vom 22./23 August in Gächlingen SH hinzuweisen, wo sowohl die Schweizermeisterschaft im Pflügen als auch im Geschicklichkeitsfahren zur Austragung gelangen.



Sie reichten ihre Rücktritte ein (von links): Walter Bosshard, Pfäffikon; Jakob Heusser, Höngg und Ernst Müller, Forch. Für die während vieler Jahre geleisteten Verdienste bedankten sich der Präsident Willi Zollinger und die Versammlung mit der Verleihung der Ehrenmitgliedschaft.



TG, SH, ZH, GR

Reise in den Westen Kanadas



Die Sektionen TG, SH, ZH, GR schreiben eine einmalige Reise in den Westen Kanadas aus. Diese findet vom 10.–24. Juni statt. Es bietet sich die Gelegenheit, aus erster Hand mehr über das Leben und die Landwirtschaft in diesem grossartigen Land zu erfahren, heisst es in der Ausschreibung

Die zweitwestlichste Provinz Alberta fasziniert mit einer unvergleichlichen landschaftlichen Vielfalt, von den endlosen Weiten der Prärie bis in die majestätischen Rocky Mountains. Landwirtschaftlich ist die vielseitige und hochentwickelte Agrarwirtschaft mit grossflächigem Getreidebau, extensiver Rindfleischproduktion sowie Milchproduktion von erstrangigem Interesse. Auf dem Programm stehen Einblicke in den Alltag ausgewanderter Schweizer Familien und in das traditionsbewusste Leben der Hutterer-Kolonien. Viele weitere Attraktionen wie z. B. der Besuch des weltweit grössten Einkaufszentrums aber auch Eindrücke des «Wilden Westens» in den Rocky Mountains warten auf die Reisegruppe

Reiseprogramm und Reisebegleitung: Fred Salvisberg, vor vielen Jahren ausgewandert, ist ein ausgewiesener Kenner West-Kanadas.

Reisekosten: Fast alles inkl. CHF 5550.–

Anmeldeschluss: 17. Feb. 2009

Kontakt-Infos: Thurg. Verband für Landtechnik, Fischbachstr. 1, 8558 Raperswilen, Tel. 052 763 32 10 oder Fax 052 763 38 26, e-mail: info@vtvl.ch

Online-Reiseprogramm: www.salranch-tours.com/



Wenn der Kundennutzen zählt!

Als modernes und kundenorientiertes Familienunternehmen im Raum Oberaargau stehen wir für kompetente Beratung, Verkauf und qualifizierten Service in den Bereichen Pflanzenschutz, Landtechnik, Bewässerung und Kleingeräte. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

einen Landmaschinenmechaniker, Mechaniker oder vergleichbare Ausbildung

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören Montage und Inbetriebnahme von neuen Pflanzenschutz- und Kleingeräten, Wartungs- und Reparaturarbeiten sowie Konstruktionen aufgrund individueller Kundenwünsche. Sie sind es gewohnt motiviert und selbstständig zu arbeiten. Ein angenehmes Betriebsklima und abwechslungsreiche Arbeit warten auf Sie. Weitere Details finden Sie auf unserer Webseite www.wysspumpen.ch

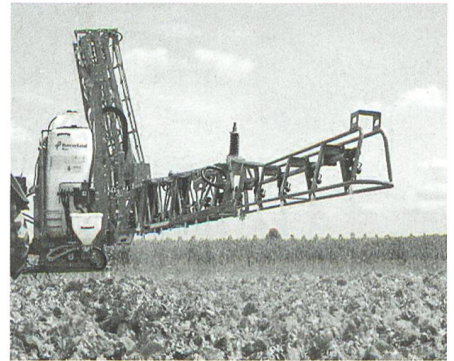
Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an info@wysspumpen.ch, Ulrich Wyss AG, Zürichstrasse 11, 4922 Bützberg, Tel. 062 963 14 10

> PRODUKTE UND ANGEBOTE PUBLITEXT

Kverneland RAU Pflanzenschutz

Die langjährige Erfahrung im Pflanzenschutz hat Kverneland RAU in die Anbauspritzen Spridomat D3 einfließen lassen. Die D3-Spritzen sind mit Behältern von 1000, 1200 und 1500 l lieferbar. Die Markenzeichen von RAU, der bewährte tiefliegende Auslauf zur Pumpe, die zwei Behälteröffnungen oben, keine seitlichen Bohrungen im Behälter, wurden auch bei den D3-Spritzen beibehalten. Mit den HPT- und HC-Spritzbalken stehen Modelle von 12 bis 24 m zur Verfügung. Die horizontale Klappung des HC-Spritzbalkens ermöglicht einen vielseitigen und unabhängigen Einsatz. Voll im HC-Spritzbalken integriert ist der Spritzcomputer FMC. Das übersichtliche Terminal ermöglicht ein angenehmes und ermüdungsfreies Arbeiten. Ebenfalls integriert ist das Spülsystem ENFO INSIDE. Das ENFO INSIDE-System ist in der Lage, die

Spritzleitungen automatisch bis zu den Düsen mit Brühe zu befüllen. Der Computer schaltet die Teilbreiten automatisch ab, wenn die Brühe oder das Frischwasser die Düsen erreicht hat. Ergänzt wird das Programm der Kverneland-RAU-Pflanzenschutzgeräte durch die Anhängerspritzen Ikarus und Explorer



Informieren Sie sich bei Ihrem Kverneland-Händler oder direkt bei der Service Company AG.

Service Company AG
Niedermattstrasse 25
4538 Oberbipp
Tel. 032 636 66 66
www.serco.ch

Bäuerliches Sorgentelefon

www.bauernfamilie.ch

"... einfach mal mit jemandem reden."

Mo 8¹⁵ - 12⁰⁰ Uhr
Do 18⁰⁰ - 22⁰⁰ Uhr

Wir sind für Sie da!
041 820 02 15

Unsere Spezialitäten: Landwirtschafts- und Ferienreisen nach Mass

Rohrerstrasse 100, 5001 Aarau • Tel. 062 834 71 51

AGRAR REISEN

TUNESIEN	Faszinierende Wüsten-Oasen, Frühlingssonne	28. Februar bis 7. März
ANDALUSIEN	Traditionelle Städte und vielfältige Landwirtschaft	8. bis 13. März
POLEN	Zu Besuch bei einem neueren EU-Mitglied	15. bis 19. Juni
SÜDENGLEND - LONDON	Tradition und moderne Erkenntnis! Royal Show	6. bis 11. Juli
LUXEMBURG - BELGIEN	Vielfältige Landwirtschaft, EU-Hauptstadt Brüssel	22. bis 27. August
KANADA - Ost und West	Landwirtschaft um Toronto, Calgary, Vancouver	13. bis 26. September
HOLLAND	Kleines Land mit moderner Landwirtschaft	21. bis 26. September
TESSIN-WOCHENENDE	Sonniger Herbstgenuss mit viel Gemütlichkeit	25. bis 27. September
SÜDAFRIKA	Eine vielfältige Landwirtschaft in einem Land	15. bis 24./30. Nov.
ROYAL SHOW - ENGLAND	Landtechnik, Nutztier-Palette, gekonnt präsentiert!	8. bis 11. Juli
SIMA / SIA - PARIS	Fachmessen mit Tradition und viel Know-How	22. bis 24./25. Februar
AGRITECHNICA - HANNOVER	DER Treffpunkt für moderne Landtechnik	8. bis 14. November

Vielseitige, interessante Fach- und Rahmenprogramme
groups@agr-ar-reisen.ch / www.agrar-reisen.ch

www.berghilfe.ch

Mit Ihrer Hilfe bleibt unser Berggebiet lebendig.
PC 80-32443-2

Das Engagement dieser Zeitung ermöglichte dieses Inserat.

Schweizer Berghilfe
Aide Suisse aux Montagnards
Aiuto Svizzero ai Montanari
Agid Svizzer per la Muntogna